

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,
Zápolya-utca 1-és szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Bgyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetései
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órákor.

Nagybcskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 268 szám.

Szerda, november 23.

Az ellenzék felirata és szózata.

Nagybcskerek, november 23.

Mily csekély a véleménye az egyesült ellenzéknek, tehát a szövöztetett obstrukcionistaknak a magyar választók szelleméről, kitűnik abból, hogy ilyen szózáttal és a királyhoz intézett ilyen felirattal mertek a közvélemény elé lépni. Ebben a szózatban olyan irtózáttal az igazságtól, melyhez fogható nincs, kiáltják ki, hogy a magyar kormány megsértette az alkotmányt s mostantól fogva guzsba akarja kötni a parlament szólásszabadságát. A feliratban felteszik a királyról, hogy betolakodik a parlament jogkörébe, hogy másrészt csak olyan törvényjavaslatokat szentesít, melyek nem a nemzeti akaratnak, nem a nemzet javának, hanem kizárólag az ellenzéki kisebbség parancsainak és tetszésének felelnek meg.

Nos, a magyar nép nem fogja engedni, hogy józan ítéletét, erkölcsi és nemzeti érzését megzavarják, mert nagyon jól tudja, hogy az alkotmányt éppen az ellenzék sértette meg egy elavult házszabály folytonos kijátszása mellett és hogy semmi más nem történt, mint hogy a házszabályok megjavítása által, ami mindig a többség határozatai szerint történt, ismét lehetővé tétetett az alkotmány teljes működése.

Sőt mi több, éppen a felirat nem más, mint megkísérelt alkotmány sértés, a korona jogának egyrészt veszedelmes kiterjesztése, másrészt veszedelmes szűkítése. Magyarország királyja ezentúl fogoly legyen, foglya az obstruáló ellenzéknek, melynek rendelkezéseihez alkalmazkodnia kell, a parlamentarizmus és az alkotmány ellen fellázadó kisebbség vazallusa legyen, holott a magyar nemzet egy hatalmas és bölcs uralkodót kíván, aki erős kézzel és bölcs belátással képes javát előmozdítani.

Hogy az ellenzéknek volt bátorsága ilyen iratok szerkesztésére és közzétételére, azt valóban nem tudjuk másképp megmagyarázni, mint hogy az ellenzéki vezetéknek úgy kellett gondolkozniuk, hogy ha a nemzet sok olyan szellemi és erkölcsi tulajdonsággal bíró embert képes volt megválasztani, amilyent kisértek nagy része felmutat, akkor a választóknak legalább ez a része nem képes különbséget tenni a jó és rossz, a nemzetre hasznos és káros közt, akkor meg szabad próbálni az ilyen választókkal mindent elhitetni, akkor nem kell visszajedni a legvakmerőbb torzítástól és ferdítéstől sem.

Hát a nemzet ezt nem fogja engedni, mert sokkal praktikusabb, sokkal életképebb, hogysen, miután oly sok szenvedésben volt része az ellenzék magatartása folytán, le ne vonná a helyes következtetéseket az ellenzék eddigi magatartásából. De ezen felül a miniszterelnök eddigi beszédeiből s főleg Budapest szabadlevű választópolgárainak vasárnapi gyűlésében mondott beszédéből kivették az utmutatót arra, mint nem kell magukat félrevezettetni.

A miniszterelnök férfias nyíltsággal és oly férfi bátorsággal, aki legjobb lelki ismerettel száll sikra meggyőződésének szent ügyéért, kijelentette, hogy a házszabályok formáit a nemzet szellemi és anyagi haladásáért teendő eljárása körül nem tarthatta meg, mert a parlament kényszerhelyzetbe jutott. Ha valaki hoz-

zánk éjjel helopódzik, hogy legdrágább javainkat elrabolja, akkor ha felébredtünk, nem fogunk ez ember elé állni azzal a kérdéssel, hogy hagyjon mindent, ami nem az ő tulajdona, nyugton, mert amihez nyúl, abból magunkat és családjunkat kell eltartanunk, sőt még az államnak is kell adnunk. Nem, hanem teljes erőnkkel rávetjük magunkat a szemtelen betőrőre, amit összekapkodott, elragadjuk tőle és oly állapotban mutatunk neki ajtót, hogy nem lesz kedve máskor is eljönni. Maga a büntetőtörvény is teljesen megengedi e cselekményeket, melyeket önvédelemből kényszerhelyzetben követ el valaki. Hisz ez a legermészetesebb jog, melyet önfenntartására és gazdasági megmentésére gyakorol valaki. Ugyanebben a helyzetben volt a magyar parlament, melybe bevonult az ellenzék, hogy megfossza minden alkotmányos működésétől, az ország fejlődésére hasznos minden alkotásától. Az ellenzék obstrukciós betőrőszámaival a nemzet minden javát a maga részére akarta lefoglalni és kizsákmányolni. De Tisza gróf szembeszállt vele s arra a helyre utasította, mely egyedül megilleti, megóvja az alkotmány szentségét a további megszenteltetésétől, megmentette a nemzeti javakat azzal a fegyverrel, mely egyedül állt rendelkezésére, melyet a magyar alkotmány szorult helyzetében s kényszerített önvédelmében éppen elővenni képes volt. Ő tehát hangosan és érthetően beszéltette a magyar nép nemzeti jogát. Ezt épp oly kevésbé lehet neki jogtalanságnak betudni, mint a személyes vagyon és személyes biztonság ama védőjének nem lehet jogtalanságnak betudni a védekezést és az erélyes visszautasítást.

A magyar nemzetnek most magának kell gondoskodnia arról, hogy ez a kényszerhelyzet vissza ne térjen, akkor aztán a formák ilyen megsértésének sem kell többé történnie. És a főváros szabadlevű polgársága ezért ünnepelte oly örömmel az alkotmányos bátor védelmezőjét, ezért fognak az országban mindazok örömmel a kormány eljárása mellett felemelkedni, akik nem akarják engedni, hogy ítéletüket és nemzeti érzésüket önző frázishősök és a mentelmi jog gyáva kizsákmányolói megzavarják.

A miniszterelnök üdvözlése. Orczy Elek báró, a zichyfalvai szabadlevűpárt elnöke, a párt nevében lelkes hangon táviratban üdvözölte Tisza István gróf miniszterelnököt azért a munkálkodásáért, melyet most a parlament és alkotmányunk méltóságának megvédése körül kifejtett.

Országos gazdasági kongresszus Nagybcskerekén.

Nagybcskerek, november 23.

Lapunk tegnapi számában megírtuk, hogy az Országos Magyar Gazdasági Egyesület karöltve vármegyénk gazdasági egyesületével, országos gazdasági kongresszust szándékozik rendezni Nagybecskerekén, a melyen több a gazdasági érdeklő tárgyról fognak tanácskozni, illetve több a gazdasági életbe vágó kérdést megvitatni.

A kongresszus részletkérdéseinek megbeszélése céljából ma délelőtt 10 órakor értekezlet volt az alispáni kisteremben, a melyen a megyei gazdasági egyesület részéről számosan vettek részt. Az értekezleten jelen voltak az O. M. G. E.

képviselőiben Jászenszky Pál és Zorád István titkárok; továbbá Babics József, Botka Béla, Bánlaci András, ifj. Dániel Pál, dr. Farkas Gejza, dr. Gyertyánffy László, Gulyássy N., Jenovay Zoltán, Jakabházy Béla, Kögl Béla, Kriszt József, Marton Andor, Poroszkay Béla, de Po tero Brunó, Petrács György, Solymos Gusztáv, dr. Stassik Ferenc, Wild Ernő, Veress Kelemen, Wolfinger Viktor és Zsiross József.

Az értekezlet elnökéül Poroszkay Béla megyei főügyész indítványára egyhangulag Babics Józsefet választották meg, aki köszönetet mondva a személye iránt tanúsított bizalomért, az ülést megnyitja, egyben pedig tudatja a jelenvotakkal, hogy az értekezlet célja pusztán csak a megtartandó gazdasági kongresszus programjának a megállapítása. Az országos magyar gazdasági egyesület ugyanis a vidéken gazdasági gyűléseket rendez s egy ilyen gazdasági gyűlést szándékozik rendezni Nagybecskerekén is, még pedig a megyei gazdasági egyesülettel karöltve. Miután behatóan ismerteti az ilyen gyűlések hasznos voltát, felkéri Jászenszky Pált, hogy terjesszen ez irányban javaslatot az értekezlet elé.

Jászenszky Pál elmondja, hogy az O. M. G. E. tervbe vette, hogy a gazdasági élet fejlesztése céljából gazdasági kongresszusokat rendez a vidéken, mely kongresszusokon a főbb gazdasági kérdések kerülnek szónyegre, hogy a kisgazdák is tudomást szerezzenek a fontosabb gazdasági kérdésekről és modern vívmányokról. Igy célszerűnek tartja, ha a rendezendő kongresszuson a gazdasági hiteltől tartatnék értekezés, a melynek megtartására Bernát István kéressék fel, mint olyan aki ezt a kérdést hosszabb időn keresztül a külföldön is tanulmányozta s aki tudomása szerint szívesen vállalkozna erről a tárgyról előadást tartani. Második tárgynak a birtokrendezés volna felveendő s ezen értekezés megtartására Poroszkay Béla volna felkérendő.

Poroszkay Béla köszönetet mond a megtiszteltetésért, de a maga részéről helyesebbnek véli, ha a birtokrendezés kérdése helyett inkább a gazdasági érdekképviselőket ismertető, annál is inkább, mert a torontáli gazdák közül számosan vannak olyanok, a kik nem hivatottak birtokrendezésnek. Az első kérdés fejtegetésére is vállalkozik, de az érdekképviselő ismertetését szükségesebbnek tartja.

Miután az értekezlet elfogadta Poroszkay javaslatát, Jászenszky Pál indítványozza, hogy harmadik tárgyjul vagy a gabona értékesítésről szövöztetési uton, vagy pedig a mezőgazdasági szakoktatás reformja vétessék fel a programmba.

Marton Andor, Kögl Béla, Zsiross József és Zorád István hozzászólása után az értekezlet harmadik pontnak a gabonaértékesítésről szóló értekezést vette fel, melynek megtartására Laehne Hugó az aradmegyei gazdasági egyesület igazgatóját kéri fel.

Az értekezlet ezután Jászenszky Pál indítványára elhatározta, hogy a kongresszust jövő év január hó 8-án fogják megtartani s a diszelnöki tisztséget Dessewffy Aurelnek fogják felajánlani. Az előkészítő-bizottság tagjainak a megválasztását az itteni gazdasági egyesület elnökére bízta az értekezlet.

Poroszkay Béla indítványozza, hogy az elnökség kérje meg a vasutigazgatóságot kedvezményes jegyek kibocsátására.

Miután az értekezlet ezt az indítványt is elfogadta, az elnök köszönetet mond a tagoknak a megjelenésért, egyben kéri őket, hassanak oda, hogy a kongresszus minél látogatottabb, minél sikeresebb legyen. Ezzel az értekezlet véget ért.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 9 óráig kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken délig 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 4/6-tól 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig gőzfürdő, a kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **A megyés püspök utja.** Dessewffy Sándor v. b. t. tanácsos, megyés püspök tegnapi reggel titkára, Pacha Ágost pápai kamarás kíséretében Budapestre utazott. A püspök a jövő hó elejéig marad a fővárosban, honnan hosszabb tartózkodásra Rómába utazik.

— **A szerb püspöki utaból.** Létics György dr. gör. kel. szerb püspök tegnapi szentelte pappá Sztojusz Sebő végzett teológust, akit Szerb-Elmérere disponált plébános helyettesé.

— **A pancsovai kiállítás.** A pancsovai kiállítás ügye egyre halad a rendezés útján. Újabb Antalfi határozta el, hogy a kiállítás külön pavillonban részt vesz. — A pancsovai halászköz is egy pompás kiállítást rendeznek és ez lesz egyik specialitása a pancsovai kiállításnak. A kiállítás céljaira újabb 6000 korona is érkezett. Ugyanis csütörtökön értesítette a földmívelésügyi miniszter a város főispánját, hogy a pancsovai kiállítás támogatására 6000 koronát utalványozott.

— **A határvidéki tanítók mozgalma.** Megírtuk, hogy a volt határvidéki tanítók mozgalmat indítottak helyzeik rendezésére s egyben elhatározták, hogy ez irányban memorandum fordulnak a kultuszminiszterhez. A kérvényt e hó 17-én nyújtották át küldöttségileg dr. Berzeviczy Albert vallás- és közoktatásügyi miniszternek a képviselőházban külön kihallgatáson. A küldöttséget báró Daniel Ernő v. b. t. t., volt kereskedelmi miniszter és Botka Béla országgyűlési képviselő vezette a miniszter elé. Daniel báró meleg beszéddel mutatta be a küldöttséget, mire Mihutz Ágost igazgató-tanító adta elő a mozgalom indító okát. A miniszter kegyes szavakkal fogadta a küldöttséget és vette át a kérvényt és ennek figyelembe vételét kiállításba is helyezte. Ugyancsak Daniel és Botka mutatták be a küldöttséget Hieronymi kereskedelmi miniszternél, a kitől kedvezményes vasúti jegy iránt kérvényezték s a miniszter kijelentette, hogy kérelmüket lehetőleg figyelembe fogja venni. Másnapon 18-án a küldöttség Halász Ferenc miniszteri tanácsosnál tisztelt, a ki barátságos, szíves fogadtatásban részesítette a küldöttséget és megígérte, hogy ügyükben a miniszternek jóindulata előterjesztést fog tenni. A küldöttség vezetője szonkívül kétszer járt Budán, Ujváry Bélánál a „Néptanítók Lapja”-nak szerkesztőjénél, kartársai nevében is megköszönte az ügy iránt tanúsított jóindulatát, mert ő volt az, aki az ügyet Halász miniszteri tanácsosnak, általa a miniszternek figyelmébe ajánlotta.

— **Esküvő.** Dr. Láng Béla temesvári ügyvéd, a nagybecskereki fiatalágnak volt rokonszenves tagja folyó hó 29-én házasságot köt Goldstein Erzsikével, Goldstein Fülöp temesvári cementáru gyáros leányával.

— **Világítási kiállítás.** A budapesti m. kir. technológiai iparmúzeum helyiségeiben folyó évi november hó közepétől december hó 31-éig világítási kiállítás fog rendeztetni, melyen a különböző modern világítási módok (gáz, villamosság, acetilén és szesz) alkalmazása fog bemutatattani. A kiállítás célja lévén, hogy a megnevezett világítási anyagok különböző technikai, fűtési és háztartási célokra való felhasználását megismertesse, ez mind a közönségre, mind pedig főleg a szakmabeli iparosságra nézve kiváló érdeklődéssel bír. Erre való tekintettel a keresked. miniszterium a kiállítás látogatásának megkönnyítése végett vasúti meneldíjkezdményt engedélyezett. E kedvezményt a szakmabeli iparosok mindkét nembeli iparosságok és tanoncok, továbbá ipari szakiskolai, művezetők, tanárok és tanulók vehetik igénybe. A kedvezmény elnyeréséhez szükséges igazolványok, melyek Budapestre és vissza szóló a személy- és vegyes vonatokon a II. osztályban III. osztály, a III. osztályban pedig III. osztályú fél jegy váltására adnak jogot, az illetékes ipartestület útján a temesvári kereskedelmi és iparkamarától kérendők.

— **Véres szerelmi dráma.** Hajmeresztő gyilkosság történt vasárnap éjjel a temesmegyei Kéz községben. A rémes eset előzményei a következők: Gáspár Nándor knézi züllött legény beleszeretett egy ottani jómódu parasztember viruló szépségű leányába, Wéber Mária. A

leány és annak szülői azonban hallani sem akartak a rosvott multu legényről és kikoszarták. A legény mindamelllett nem adta fel a reményt és mindig a közelében volt imádjottjának. A leány szüőivel vasárnap este Schuller János kocsmájában időzött. A legény táncra kérte a leányt, de a táncban az apa megakadályozta őket. Ekkor véres boszút esküdött a legény az egész család ellen. Megleste őket, amikor távoztak a kocsmából, a leányt és az apát lelötte. A szerencsétlen leány szörnyet halt, az apa sebei életveszélyesek. A gyilkost letartóztatták a csendőrök.

— **Meteor az időről.** Meteor az időről újabb a következőket jelent: A 14-iki esomópont hatása alatt, miként jeleztem, a fagy s ezzel a téli idő egész pontosan beállott. A hó még mindig csak a felvidéken jelentkezett nagyobb mértékben, náunk eddig csak gyengébben havazott. Különböző december hó elején is várhatunk nagyobb mérvű havazást, különösen a harmadiki esomópontkor, vagy e körül. E száraz hideg, mint már említettem, kedvezőtlenül fog hatni a különben igen szépen kelt vetésekre, azon esetben, ha ciklonos hatások a napon nem jönnek elő. A ciklonos hatások esetére nagy mérvben erősölné a hideg, de ezzel erős havazás is állna be, amelynek folytán a vetések véde lennének az előbbtől. A 20-iki esomópont hatáskörében kitörések is lehettek s ezek enyhületet hoznának csekélyebb, de szintén hőséssel. Ugy a most beállt fagy, mint sok más hasonlóan bevált jóslataim elég tényleges bizonyítékot szolgáltatnak már eddig is arra nézve, hogy a legközelebbi változásoknak okai azon erőhatásokban keresendők, amelyeknek alapján jóslataimat megalapítom. Mégis sem elméletem, sem pedig a gyakorlati tények egész sorozata nem volt képes utat törni a mai felfogáson keresztül, csupán azért, mivel néha nem vált be az előre jelzett idő jellege. November hó még hátralevő esomópontjai: 22—23—30-ra esnek.

— **Marhakivitel Egytombba.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara egy kiviteli kereskedelmünk szempontjából felette kedvező alkalomra hívja fel az érdekeltek figyelmét. Egytombban ugyanis a keleti marhavész, eddig mint egy százezer darab igavonó állatot pusztított el s a közel jövőben sincs kilátás arra, hogy a járvány megszűnjék. Mivel pedig a földmívelési munka megkezdése ott éppen a jelenlegi időre esik, égető szükség van az elhullott állatoknak külföldre való pótlására s így első sorban magyar igásmarhák behozatalát tervezik. A magyar marha honosulási képességének edöntése céljából próbaszállítmányt kérnek megfelelő áruvedményre. Egytomb kormányja 50% szállítási díjkezdményt helyezett kiállításba. Egy munkabíró ór ára ott 1904. május hónapban 360—500, egy bívalyé 320—400 korona volt. A tárgyra vonatkozó részletes konzultási jelentést a kamara az érdeklődőknek rendelkezésre bocsátja. Akik exportálni kívánnak, időközben a miniszternek be kell adniuk a Magyar Királyi Kereskedelmi Muzcumnak (Budapest, Váci körút) mely a próbaszállítmányt irányítja.

— **Szálloda átvételi jelentés.** Mely tisztelettel vagyok hátor az igen tisztelt közönség becses tudomására adni, hogy a helybeli Rózsaszállodát f. évi december havában saját tüzemembe veszem. Hosszu éveken át szerzett szakképzettségem és legutóbb is mint a főváros egyik legelőkelőbb klubjának vendéglőse, joggal táplálom azon reményt, hogy Nagybecskerek nagyon tisztelt ur közönségének finomult ízlését minden tekintetben ki fogom tudni elégíteni. A kávéháznak teljesen a legmodernebb ízlés szerinti átalakítása által pedig az ur közönségnek kellemes találkozóhelyet óhajtok nyújtani. Kitűnő tisztelettel Kovács József, az „Otthon” írók és hírlapírók klubjának vendéglőse.

— **Kutba dobott anyós.** Kotormán Anna óbébai parasztasszony sokat olvasott az anyós-vicekről, de neki mindez igen régi és unalmas dolognak tűnt fel. Kapta magát s egy egészen új s még eddig szokatlan „viceet” eszelt ki anyósának megretfalására. Tegnapelőtt reggel oda csalta az anyósát a kúthoz azon ürüggyel, hogy a kendermagos jéréceje beleesett a kutba. Mikor a mitsem sejtő anyós mélyen lehajolva belenézett a kutba, a menyé nagyot lökött rajta, úgy hogy az anyós fejével lefelé belebukott a kutba. Ezzel Kotormán Anna, mint aki dolgot legjobban végezte, bement a házba. Az anyós azonban a kutban sikoltozni kezdett, mire az összefutott szomszédok felhóltan kihúzták a vizből. Kotormán Annát letartóztatták.

— **Váltóhamisítás.** Novákovich István horvátneuzinai lakosnak pénzre volt szüksége és minthogy hitelle nem volt, úgy segített magán, hogy Berkovits Nándor nevét írta alá egy 600 koronára kiállított váltóra és azt egy módosi pénzintézetnél helyezte el. Amennyiben Berkovits jó erre az összegre és a váltó benyújtója egyelőre csak 200 koronát kért, azt szó nélkül kifizették neki. Berkovits tudomására jutott e dolognak és az esetet úgy az illetékes hatóságnak,

mint a pénzintézetnek bejelentette. Novákovichot letartóztatták.

— **Modern hirdetési iroda.** Herold hirdetési és reklám ügyvivőség címmel Székely Sámuel, a jeles magyar hírlapíró Budapesten új hirdetési irodát alapított, melynek célja minden hirdetési és reklám szakba vágó ügyben megbízható, szakképzett tanácsadója lenni a hazai kereskedelmeknek és iparnak. Székely Sámuel csak nemrég tért vissza Amerikából, ahol másfél évig tanulmányozta a forgalomemelést legfontosabb eszközt: a hirdetést. Azonkívül hozott magával rendkívül érdekes reklámgyűjteményt, melyet rendelkezésére bocsát mindazoknak, akik nem pusztán kísérletezésnek, avagy fenűzésnek, hanem gyümölcsöző befektetésnek tekintik a hirdetést. A modern szellemben működő Herold-iroda nem szorítkozik hirdetések egyszerű közvetítésére, hanem az irodalom, művészet, gazdasági ismeretek, világtapasztalat bevonásával a hirdetések és prospectusok megfogalmazásában és illusztrálásában, nagyobb reklámtervek kidolgozásában szellemi munkatársra kíván lenni a korral haladó nemzeti munkának és kereskedelmének. A Gyár-iparosok Országos Szövetsége és a kereskedelmi testületek körében máris nagy érdeklődés mutatkozik az új vállalat iránt, melynek pontos címe: Herold hirdetési és reklám ügyvivőség, VII. ker., Kerepesi-ut 30. sz.

— **Mai lapunkban** megjelent Szígyártó Nagy Mihály „Delaware” szőlővesző hirdetését tisztelt olvasóink szíves figyelmébe ajánljuk.

Színház és Irodalom.

— **Polgár Károlyék Zomborban.** Polgár Károly színtársulata élénk tetszés mellett játszik Zomborban. Mint lapunknak írják, az ottani színiügyi bizottság Hauke Imre polgármester elnöksége alatt tartott ülésén az igazgató által előterjesztett műsört szépen, élvezetesen hallva, összességében elfogadta. Ezután Hauke Imre polgármester hangsúlyozva azt, hogy a közönség a legnagyobb elismeréssel nyilatkozik eddig a társulat működéséről, a bizottság nevében teljes elismerését fejezte ki Polgár igazgatónak és felhívta őt arra, hogy a megkezdett uton haladjon továbbra is, miáltal el fogja érni azt, hogy a közönség általánosan támogatni fogja őt. Majd különösen hangsúlyozta azt, hogy a közönség a társulat tagjainak magánéletéről — eltérőleg a multakbani sajnálatos információktól — eddig a legjobbat hallotta s kérte az igazgatót, miszerint hozza azt a tagok tudomására, hogy ez a jó vélemény a társulat itt tartózkodása alatt megváltozhat. Végül örömet fejezte ki a felet, hogy a társulat, a küleletet tekintve, e rövid idő alatt megnyerte a közönség rokonszenvét és biztosította Polgár a bizottság legrezszebbmőn erkölcsi támogatásáról. Polgár igazgató köszönetet mondott a polgármesternek kitüntető szavaiért, azután bejelentette, hogy meghálalando a közönség impozans támogatását, nemcsak hogy előadja az összes sikerült újdonságokat, hanem kötelező ígéretet tett, hogy december hó 15—20. között három napi vendégzereplésre meghívja Fedák Sárít, majd utána Komáromy Mariát, Blahánét és Hegedűst.

— **Az Uránia Nagybecskereken.** Mint értesülünk, a budapesti „Uránia” színház az idén szintén eljön Nagybecskerekre s itt néhány előadást tart a városi színházban. Az eddigi megállapodások szerint az Uránia nagybecskereki vendégzereplését három előadásra tervezi és pedig december 9. 10. és 11-ikére. E három estén az Uránia legfrisebb és legérdekesebb darbjait fogja bemutatni a nagybecskereki közönségnek s így méltó érdeklődéssel nézhetünk eléje.

— **Az Amatőr.** Az új művészi fényképezési folyóiratnak minden száma arról tanuskodik, hogy programját nemcsak beváltotta, de annál sokkal többet ad. Az Amatőr ma kétségtelenül a legszebb illusztrált újság, oly gazdag s oly előkelő kivitelben jelenik meg, hogy még azok is gyönyörűséggel lapozhatják, akiknek semmi közük sincs a fotografáláshoz, míg az amatőrök viszont minden sorából és minden képéből okulást, tanúságot meríthetnek. A legújabb szám gazdag tartalma például ez: Cserna Rezső S.: Fostók és amatőrök. — Szilárd Béla: A felhők fotografálásáról. — f. i.: Fényképfelvételek színházi előadás alatt. — Kohlman Artur dr.: Fényképezés az iskolákban. — A gumminyomásról. — Fényképezési eljárások. — Hazai krónika. — Adás—Vétel—Csere. — Irodalom. — Szerkesztői üzenetek. — Képek: Műmelléklet: Novomeszky Imre: Alkonyat. — Gr. Esterházy Mihály: A spanyol tengerparton. — Szilárd Béla: Felhőtanulmány. — Novomeszky I.: Patak partján. — Todorffy Zoltán: A kis öreg. — Kohlman Artur dr.: Cigány leány. — Madarasi Beck Ilona: Pihenés a sivatagban. — Szilárd Béla: Falu vége. — Látnivaló, nincs az a híres külföldi revue, melynek mögötte maradna az Amatőr s innen van, hogy a fotografálók nagy tábora szinte egyöntetűen sorakozik a zászlaja

alá. Ak val, an utca 1 számot színvor megsz

a jeles mábó, zongor induló erre a delések IV. Ba

A to

tertott a alispánj lesével.

M kat M a leszám d rendezé

1. Lowie e Vincze h 30 kor

ifj. Th kívül gr J. L.

tokarép és hitel báró D

Ignác t adomán befolyt korona,

bankett sági tag pénzaço

nyoztat szívszer álló órá

dr. Vin Payka mányozó

Ki díj pai s 10 kor.

16 kor. 02 fillér.

20 fillér (bankett

(vívómoz Banketté költségek Mesznik

Marton díjakért

díjak 10 Budapest Pleitz F

fillér. K kor. Kú

gönyök. 44 fillér

kor. 74

Mi senypén vette és lasztásc

El Faur o

zető: K P. Szilá

Várko

Va István, Giffinger

maradt tagok: E

Tis

Karát Sándor

A hangulag jelenté

pénztár közgyűlé

A vezetőne

buzgó, f a sport- mint a

eddiggi t tevéleny köszönet

El foilyó év mulatság vezetése

alá. Aki meg akar ismerkedni Az Amatőr irányával, annak a kiadóhivatal (Budapest, V. Honvéd-utca 10.) bámkor készséggel küld mutatvány-számot. Jó felvételeket is bárkifől közöl az előkelő színvonalu ujság, melynek egyes számai külön is megszerezhetőek és magukban is értékesek.

* **Jókai-gyászdal** címen Zempléni Árpád, a jeles poéta, sirató verset írt Jókai halála alkalmából, a melyet felesége Z. Révész Anikó zongoraművész nő megzenésített. A szép gyászinduló most második kiadásban fog megjelenni s erre a szerzőpár megrendelést hirdet. A megrendelések Zempléni Árpádhoz intézendők (Budapest, IV. Bástya-utca 11. sz.) Ára 1 korona.

Sport.

A torontáli atletikai klub közgyűlése.

(Saját tudósítónktól)

— november 23.

A Torontáli Atletikai Klub tegnap délután tartotta rendes évi közgyűlést a vármegyeház alispáni kistermében dr. Vinczehidly Ernő elnöklésével.

Miután ez elnök üdvözölte a megjelent tagokat Magyaróssy Árpád titkár beterjesztette a beszámolást a folyó évi május hó 7-ikén és 8-ikán rendezett országos kardvívóversenyéről.

E szerint a bevétel: Adományokból befolyt: Lowieser Antalné gyűjtőívén befolyt 29 korona, Vinczehidly Ernőn 395 korona, Tóth Rezsőn 30 kor. 90 fillér, Nagy Sándorén 29 korona, ifj. Tullies Györgyén pedig 11 korona. Ezenkívül gróf Csekonicus Endre 50 koronát, Franz J. L. bankja 50 koronát, a nagybecskereki takarékpénztár 50, a torontálmegyei takarékpénztár 50, a nagybecskereki népbank 20, báró D. niel Ernő nagygáji uradalma 20. Winkler Ignác 10, a közzgazdasági bank pedig 20 koronát adományozott a verseny céljaira. A nevezésekből befolyt 70 korona, az akadémia jövedelme 229 korona, a táncmulatságból befolyt 80 korona, a banketiből pedig 150 korona. A rendező-bizottsági tagok gyűjtése 77 korona és 40 fillér. Ezen pénzádományokon kívül tiszteletdíjakat adományoztak: A honvédelmi miniszter egy ezüst szivarszelencét, gróf Karátsonyi Jenő egy nagy álló órát, gróf Nákó Sándor ezüst bilikomot, dr. Vinczehidly Ernő ezüst szivarszelencét, Payka Vilmos pedig ezüst emlékérmét adományozott.

Kiadás: Versenyérmekért 174 kor. Vándordíj paizsért 40 kor. Kaszinóterem rendbehozataláért 10 kor. Szállodának (vendégek elszállásolásáért) 16 kor. Gyanta, szappan, szegkek stbért 2 kor. 02 fillér. Tornaterem 2-szeri szorolásáért 3 kor. 20 fillér. Linoleum javításért 6 kor. Zenedij (bankett s táncmulatságra) 56 kor. Tiszteletdíjak (vívómestereknek) 270 kor. Bankett 235 kor. Bankett díj beszédesi költségei 5 kor. Fiakker-költségek 5 kor. 80 fillér. Tiszteletdíjakért Mesznikné ekszerésznek 110 kor. Tiszteletdíjakért Marton Alajosnak 80 kor. 40 fillér. Tiszteletdíjakért Mangold Lipótnak 40 kor. 60 fillér. Irásdíjak 10 kor. Küldönc-díjak 3 kor. Morzsányinak Budapest 3 darab ezüstérméért 9 kor. 70 fillér. Pleitz Fer. Pálnak nyomtatványokért 30 kor. 90 fillér. Kaszinó nagyterméért (táncmulatságra) 96 kor. Különböző egyéb kiadások (levelezések, sürgönyök, hordárdíjak, szekérbérek stbért) 115 kor. 44 fillér. Új linoleum beszerzési költségei 61 kor. 74 fillér.

Miután a közgyűlés a titkárnak mint versenypénztárosnak ebbeli jelentését tudomásul vette és a fölmentést megadta, megejtették a választásokat egyhangulag.

Elnök lett: Dr. Vinczehidly Ernő, alelnök: Faur Cornél, titkár: Zitzkovszky Béla, művezető: Koós Kálmán, pénztárnok: Popovics P. Szilárd, ellenőr: Tóth Rezső, szertáros: Várkonyi József, orvos: dr. Fialowski Béla.

Választmányi tagok: Dr. Nagy Dezső, Rigó István, Országh Péter, dr. Mihálovics István, Giffinger Imre és Nagy Sándor. Két hely üresen maradt. Pénztár és szertárvizsgálo bizottsági tagok: Rigó István és Giffinger Imre.

Tiszteletbeli tagokká megválasztottak: Gróf Karátsonyi Jenő v. b. t. t. és gróf Nákó Sándor.

A titkár által beterjesztett költségvetést egyhangulag elfogadta a közgyűlés. Ezután a titkár jelentést tett az egylet belügyeiről, valamint a pénztár és szertárvizsgálat eredményéről, amit a közgyűlés tudomásul vett.

Az elnök indítványára Koós Kálmán művezetőnek a multban kifejtett lankadatlan és buzgó, fáradságot nem ismerő tevékenységéért és a sport-szellem újból való felelevenítéséért, valamint a körünkből távozó Magyaróssy Árpád eddigi titkárnak szintén buzgó és fíradhatatlan tevékenységéért jegyzőkönyvileg a legmelegebb köszönetét fejezte ki.

Elhatározta ezenkívül a közgyűlés, hogy folyó év december hóban nagyobb szabású táncmulatságot rendez és erre Bánlaky András vezetése alatt egy bizottságot küldött ki.

TÁVIRATOK.

A politikai helyzet.

A hangulat.

Általánosan konstatálni lehet, hogy ma már az ellenzék által mesterségesen szított ellenséges hangulat a minimumra szállott le. Az ellenzék által tervezett vasárnapi népgyűlés előkészületei a legnagyobb erőfeszítés mellett is gyenge biztatást nyújtanak az ellenzéknek.

Ezzel szemben áll, hogy az ország minden vidékéről tömegesen érkeznek az üdvözlő irások a kormányelnökhöz és a szabadelpvüparthoz s konstatálható, hogy az ellenzéki lapokban közzétett névtelen hangzatos irások csinált dolgok.

A szabadelpvüpart hangulata mindvégig lelkes és bizalommal teljes maradt. A párt ma is csakolyan odaadással sorakozik vezére körül, mint az emlékezetes pénteki ülésben, a mikor a parlamenti tanácskozási rend biztosítása érdekében mint egy ember szállottak sikra. De a párt tagjai kerületeikben is csak a kitartásra való buzdítás szavaival találkozunk. A gondolkodó, értelmes emberek százezrei helyeslik ezt a beszámolást s attól csak üdvös eredményeket remélnek.

A kormány köréből.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tisza István gróf miniszterelnök tegnap a felségnél volt magánkihallgatáson. Délután megtartották a rendes heti minisztertanácsot, mely a késő esti órákba nyúlt bele. Éppen ezért a szabadelpvü klubban nagy számban egybegyűlt képviselők között a kormány tagjai közül senki se jelent meg. A minisztertanácsnak a hosszú megvitatásra bőséges tárgyat nyújtottak az előhaladt stádiumban álló német kereskedelmi szerződési tárgyalások.

Az ellenzéki lapoknak az a híresztelése, hogy Plósz Sándor igazságügyminiszter lemondani készülne, teljesen alaptalan.

A házelnök nyílt levele.

Budapest, nov. 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Általánosan elismerik, hogy a tegnapi napnak jelentős politikai mozzanata Perczel Dezső képviselőházi elnöknek bonyhádi választóihoz intézett nyílt levele. Ebben a levélben Perczel Dezső cikornyátlanul, egyszerűen mondja el a történeteket. Szava meggyőző, az elmékhez szól. Minden elfogulatlan ember kell, hogy igazat adjon e férfinak, a mikor az ország elébe állítja, mennyivel kényelmesebb lett volna neki egyénileg, ha állását a pénteki ülés előtt odahagyja... Most talán mint „nemzeti hős” fűrődhe'nek az ellenzéki sajtón osztotta népszerűségben! Ám ő nem ezt választotta, mert lelkiismerete és meggyőződése a másik táborba vezette. A képviselőház elnöke rövid tartózkodásra Bonyhádra érkezett.

Andrássy Gyula gróf nyílt levele.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti táv.) Holnap jelenik meg Andrássy Gyula gróf nyílt levele, melyben a kiszivárgott hírek szerint megjelöli a cselekvő irányt, mely szerint a kilépetteknek haladniok kell, hogy a mai helyzetből kilehesen bontakozni.

Az orosz-japán háború.

A mandzsuriai harctérről.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: Mukden körül nagy ágyuharc folyik. A kozákok és a japán lovasság között heves összeütközés volt, melyben a japánok győztek. Ezer orosz halott maradt a csatatéren.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Reutter-ügynökségnek táviratozzák Mukdenből: Mindkét fél erős

hadállásban van. Mindegyikük egyenlő mértékben kapott erősítést.

Saharov tábornok meghalt.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Berlinből táviratozzák, odaérkezett jelentés szerint Saharov tábornok, Dalni építője Port-Arthurban ideglázban meghalt.

Wladiwosztok ostroma.

Budapest, november 23. (A „Torontál” ered. táv.) Mint Párisból táviratozzák, a japánok ujabban Wladiwosztok ostromlására készülnek. Az ostromot Togo tengernagy vezeti.

A takarmányszállítási kedvezmények.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az Omke igazgatóságának közbenjárására a földmívelési miniszter a takarmányszállítási kedvezményeket, a melyet eddig csak a kisgazdák bírtak, egyenlő előfeltételek mellett a közvetítő kereskedelemnek is megadta.

Lendvayné temetése.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lendvayné Fáncey Ilkát, az elhunyt nagy művésznőt holnap fogják eltemetni a Nemzeti színház épületéből.

Zavargás egy népgyűlésen.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lembergől táviratozzák: A Szlovo Polzski-nak jelentik Dombrauból, hogy ott vasárnap lengyel népgyűlés volt, a melyen, mint a közelmúltban több más sziléziai városban is, azt követelték, hogy Teschenben állítsanak lengyel nyelvű tanítóképzőt. A mikor az előadó, Friedl szerkesztő bejelentette, hogy a csehek akadályozzák meg a sziléziai lengyel iskolák felállítását, a gyűlésen jelen volt háromszáz cseh oly lármát csapott, hogy a gyűlést be kellett zárni s a zavargókat a rendőrség verte szét.

Roosevelt lányának balesete.

Budapest, november 23. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Newyorkból táviratozzák, Roosevelt elnök leánya Alice, tegnap társalkodónőjével gépkocsin kirándulást tett, miközben a gépkocsi felborult s mindketten megsebesültek. Sérüléseik azonban nem súlyosak.

Határidő-üzlet.

Budapest, november 23. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak szilárdak. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:
Buza (áprilisra) 1905. . . . 10.12 — —
Tengeri (májusra) 1905. . . . — — — —
Zab (áprilisra) 1905. . . . 7.51 — —
Rozs (áprilisra 1905.) . . . 7.13 — —

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1904. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra
Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Panesováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 perc
Szegedről: (motorkocsi) 9 óra 23 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 23 p.
b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
Zsombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról este 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Panesováról: reggel 8 óra 27 p.
Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 8 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
Zsombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
Panesovára: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 8 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 45 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra 18 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 8 óra 7 p.
b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
Temesvár, Versecz, Antalálva—Panesova és Alibunarra reggel 3 óra 33 p.
Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

577, kbgy. sz. 1904.

844-3.3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú földmivelségi m. kir. miniszterium 53139/V/15. 1891. sz. a. kelt rendeletével a felsőtorontali ármentesítő társulat céljaira Egres község határában elfoglalt földterületekre nézve a kisajátítási eljárást elrendelvé, a tárgyalás f. évi december hó 20-án d. e. 10 órakor Egres községében a község házában fog megtartatni.

Felhivatnak tehát az érdekelt felek, hogy fenti időre kitűzött tárgyaláson annál inkább megjelenjenek, minthogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekelt felek közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási tervrajz és összeírás Egres község házában 15 napi közzemlére kitetett.

Kelt Nagybecskereken, 1904. évi november hó 14-én.

Torontál vármegyei közigazgatási bizottság.

Főispán távol:

Jankó,

alispán.

Jarkovác község előljárósága.

2484. szám. 1904.

851-2.1

Árverési hirdetmény.

Alólírt község előljárósága ezennel közhírré teszi, miszerint a Jarkovác község mint erkölcsi testület tulajdonát képező „Pészak“ nevű dűlőben levő 112 (katasztrális) hold szántóját 2 holdas parcellákban, majd a „Pészkovacska vinogradi“ dűlőben levő 72 hold szántót szintén 2—2 hold parcellákban, mindkét dűlőben két-két ugynevezett „Spic“ darabbal 1904. évi november 27, kukorica és zabvetés alá azonnali készpénzfizetés mellett nyilvános árverésen délelőtt 9 órakor a tanácsteremben, a két „Spic“-et pedig a helyszínén haszonbérbe fogja adni.

A bér feltételek a községi jegyzői hivatalban a hivatalos órákon belül betekintheők. Zárt írásbeli ajánlatok is elfogadhatók 2—2 holdas parcellákra.

Jarkovác, 1904. évi november hó 14-én.

Stefánovics,
jegyző.

Jemics,
bíró.

Gróf Csekonics zombolyai uradalmának sokszorosán díjazott magyar faju gulyájából

17 darab hároméves **bika**
9 „ kétéves

kerül eladásra, melyek az uradalom Juliamajorján (Zombolyától 5.5 kilométer) december hó 12-én, reggeli 9 órakor, nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek fognak eladatni.

Előleges bejelentésre kocsikról gondoskodva leend.

850-3.1

Jószágigazgatóság.

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

506-x.94

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Eladom Eleméren a piacon levő nagyvendéglőmet

teljes berendezéssel a telekkel együtt, a melyhez egy 40 m.

== kótarca ==

is tartozik, tehát gabonakereskedésre is alkalmas, továbbá

== lakóházamat, ==

egy 26 év óta fennálló kitünő forgalmu vegyeskereskedéssel együtt.

Bővebb felvilágosítást nyuj a tulajdonos

JOANOVITS BOGOLYUB,

(846-2.2)

Elemér.

8310. szám. 1904.

841-3.3

Pályázati hirdetmény.

Torontál megye törökbecsei járás Melence községében üresedésben levő községi állatorvosi állásra pályázatot hirdetek és felhivom a pályázni szándékozókat, hogy felszerelt kérvényüket folyó évi december 20-ig okvetlen terjesszék be hozzám

Javadalmazás:

Évi fizetés 900 korona; látogatási díjak a torontál megyei 442/904. kgy. számú sz. bályrendelet szerint; husszemle után pedig 300 korona jövedelem várható.

Dr. Csávossy

főszolgabíró vm. th. főjegyző.

Szőlővessző!

A világhírű

„DELAWARE“

adja a legjobb bort! Oltani, permetezni nem kell! A **phyloxérának** ellen áll! Leírását ingyen küldöm meg bárkinek. — Nagymennyiségű „DELAWARE“ vessző és

szőlőoltvány eladás!!!

Cím: Szigyártó Nagy Mihály

== Felső-Segesd. ==

Lugas vesszők 20 db két óriással csak 10 korona!

(832-16.3)

8716/I szám 1904.

848-3.2

Pályázati hirdetmény.

A törökbecsei járáshoz tartozó Kumán községben az üresedésbe jött I és az esetleg megüresedendő II-ik segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek. Felhivom pályázni szándékozókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket f. évi december hó 10-éig okvetlenül adják be, mert a később érkezők figyelembe vételni nem fognak.

Törökbecsén, 1904. évi november hó 16-án.

Dr. Csávossy,

főszolgabíró, vm. th. főjegyző.

Kumán község előljárósága.

3927. szám. 1904.

853-2.1

Árverési hirdetmény.

Kumán község mint testület tulajdonát képező nagykorcsma épület 1904. évi november hó 30-ik napjának d. e. 10 órakor község házában tartandó nyilvános árverésen 1905. évtől kezdve három évre haszonbérbe adatni fog.

Kikiáltási ár 750 korona, bánatpénz 50 korona.

Kumán, 1904. november 19-én.

Kumáni előljáróság

25763/1904 sz.

Magy. kir. államvasutak.

Üzletvezetősége Debrecenben.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak debreceni üzletvezetősége nyilvános pályázatot hirdet a vonalain 1905. évben szükséges pályafentartási fák, deszkák és pallók szállítása iránt.

Az egész évi szükséglet 130 m³ jegenyefenyő-deszka, 102 m³ szelmezzellen jegenyefenyő-deszka, 55 drb emelőfa, 265 m³ faragott vagy vágott jegenyefenyőfa, 360 m³ faragott vagy vágott tölgyfa, 4500 m metszett tölgyfa lé, 20000 m metszett fenyőfa lé, 1400 drb berítés oszlop tölgyfából, 132 m³ jegenyefenyő palló, 87 m³ tölgyfa palló, 15 m³ tölgyfa száfa, 30 m³ fenyő száfa.

Fentebbi faemlék 1905. februártól kezdve 1905. évi május végeig feltétlenül beszállítandók. A debreceni üzletvezetőség fentírtja magának azon jogot, hogy a fentebb közlött mennyiségnél 40%-kal többet is megrendelhesen.

A pályázati feltételek alapján szerkesztendő ajánlatok legkésőbb 1904. évi december 1. napjának déli 12 órájáig nyújtandók be a debreceni üzletvezetőség I. általános osztályánál. A bánatpénzek pedig, mely a megajánlt érték 5%-át áll, 1904. évi november hó 30-ik napjának déli 12 óráig teendő le a debreceni üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál.

A pályázati részletes feltételek és méret jegyzékmi den üzletvezetőségnél és kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthető, a debreceni üzletvezetőség kívánatra díjtalanul megküldi.

A szállításhoz Hitelezők a 122 291/96. sz. általános anyagszállítási, valamint a pályafentartási fák szállítására vonatkozó 143 889/96. sz. különleges szállítási feltételek határozmányai. Ezen feltételek minden egyes üzletvezetőségnél megtekinthetők a budapesti nyomtatványtárral (Andrássy-ut 73/75. sz. a.) készpénzfizetés ellenében, előbbi 50, utóbbi 30 fillérért megszerezhetők.

Kelt Debrecenben, 1904. október 30-án.

(3.2)

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjazatik.)

Kumán község előljárósága.

1012. szám 1904.

852-2.1

Árlejtsési hirdetmény.

Kumán község előljárósága részéről ezennel közhírré tételik, hogy a községi nagykorcsma átalakítás és kibővítési munkálat elkészítésére az árlejtsés folyó évi november hó 30-án délelőtt 9 órakor kitűzetik.

A költségvetés és terv a jegyzői irodában betekinthező.

Az árverés a képviselőtestület jóváhagyásától függ.

A kikiáltási ár 4825 korona, bánatpénz 10%.

Kumán, 1904. november 20-án.

Községi előljáróság.